

ära. Mitmes paikas on püritud teda mitme sugustesse nisu-
dega ära uffata ja seest on mitme sugust fašu samud.

Mõned raputavad kavstate peale tahma, tuhka, lüpja,
kui nad näāwad, et ussid affawad kavfid sõma; mõned
pritsiwad neid seebi libedaga, tubaka weega ja mitme mu-
nisuguse ašjade, mis sandiste aifewad, mõned istutavad
kavstate wahelte kanevid, mõned aga andwad nöu, kavstate
peale airi juurt panna. Koik need ja muud nisugused
ašjad ei anna täielist abi ja ei ufa suutumaks kavsa ussi
ära. Se ussi forjamine kavstate pealt on wäga igaw ja
waewaline tö ja ei to fa iga ford seda fašu, mis seest
odetakse. Aga palju parem on kaks ehet kolm ford näda-
la kavfid siis läbi waadata, kui kavsa liblikad (neil on
muist täp mõlemate tiibade peal) aeda möda lendama af-
fawad, kas nad ei ole oma mune kavstate peale pannud.
On tarvis alumist lehe fulge läbi wadata, seest et nad
munewad iga ford alumise lehe fulge poole peale ja issa
unniku faupa, mis on kui veenikesed elmed. Kui järele
wataja nisugust unniut næb, siis on tal tarvis neid mu-
nakesi näpuga katki piigistada, ühest ainust püritamisest
sawad munakesed (wahest peale 50) vürufs ja siis ei sa-
neist usja. Se nöu on sevärast ea, et ussid sawad juba
enne uffa, kui munakeste seest wälsja tulewad ja kavstatele
wiga teewad ja vealegi sawad otja mitte üfsawal, waid
unniku faupa. Se tö ei ole mitte raske ja lähab usinaste
edasi. Ühe tunni aiaaga woib palju kavfid läbbi wadata.

Übersetzung des Textes aus dem Estnischen ins Deutsche:
Der Widerstand ist sehr groß, und die Befreiung ist nicht leicht. Es ist
nur möglich, wenn man sich auf die Arbeit konzentriert und nicht auf die
Furcht vor dem Feind. Es ist wichtig, dass man nicht aufgibt, wenn man
schwierige Situationen trifft. Es ist auch wichtig, dass man nicht zuviel
auf die eigene Stärke vertraut und dass man die Ressourcen des Feindes
berücksichtigt. Es ist wichtig, dass man die Taktik richtig einsetzt und
dass man die Gelegenheiten nutzt, um den Feind zu überwinden.

4. Abi weise mao täis paistetuse wastu *).

On tarvis wöta füstutamata pöletud lüpja ja veel
teist forda teda tuliseks oijada ja siis nönda ruttu, kui
wähje woimalik on, sawi ehet klasise pudeli sisse vanna ja
pealt kowa punni ja pigiga finni panna. Bruukimise ju-
res pannakse üfs teelusika täis seda lüpja senna pudelisse,
kuho ka wet walatakse. Enne seda, kui seda lübja wet
lojuissele sisse antakse, on tarvis teda heasti segamine
segada.

5. Kiwi föe törw on suur abi fabju tegewa söödifute wastu **).

Üfs tärner segas (sadu) rohu aia mulda nelja naela
kiwi törwaga segamine. Seda segatud mulda pant ta ühe
neljandiku tolli pakkuselt ja kolme tolli laiuselt wilja warde
ümber. Mitmed wilja warred olid ilma jäetud. Pärast

* On wödetub roene teelest; wata „Tatirahva leht“ Nr. 23, 1861 aast.

** On wödetub seest famasti Nr. 23.